

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra «Fiskets Gang» tillatt.

46. årg.

Bergen, Torsdag 22. september 1960

Nr. 38

Abonnement: kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor «Fiskets Gang»s telefon 30 300.

Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: «Fiskenytt».

Fiskerioversikt for uken som endte 17. september 1960

I uken som endte 17. september hadde en del ruskevær langs vestkysten og på havet utenfor, mens det var bra værforhold i Nord-Norge. Fisket i Finnmark og Troms ga bra utbytte, tildels også i Vesterålen. Møre og Romsdal og Sogn og Fjordane hadde små tilførsler av kyst- og bankfisk. Fra fjerne farvann ble det imidlertid tilført Ålesund enkelte gode fangster. I de sørlige områder gjorde været seg også gjeldende og reduserte utbyttet av makrellfisket og rekefisket — det siste for Rogaland. Størjefisket slo bra til for Hordaland og størjepartiet ligger nå foran fjorårets. En del feitsild, småsild og mussa fiskes i Nordland, Trøndelag og i Sogn og Fjordane samt Hordaland. Østpå tas det forholdsvis meget fjordsild. Brislingfisket fortsetter og ga i uken mest utbytte nord for Bergen. Ved Island tok driverne ujevne, tildels bra fangster. Under ukens trålfiske foregikk det beste fiske på feltene utfor Egersund.

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 17. sept. 1960

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Fiskemel og dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	¹ 12 079	3 705	5 536	2 838	—	—
Loddetorsk..	² 39 392	7 601	3 542	⁴ 28 249	—	—
Annen torsk	⁷ 10 730	3 201	1 317	⁶ 6 212	—	—
Hyse	17 840	12 501	23	5 316	—	—
Sei	10 841	2 215	976	⁵ 7 607	—	43
Brosme	195	—	—	195	—	—
Kveite.....	347	347	—	—	—	—
Blåkveite ..	465	465	—	—	—	—
Flyndre	207	207	—	—	—	—
Uer	2 344	2 344	—	—	—	—
Steinbit	976	976	—	—	—	—
Reker	446	—	—	—	446	—
¹ I alt	95 862	33 562	11 394	50 417	446	43
I alt pr. 12/9-59	108 050	34 189	10 338	61 702	350	1 471

¹Lever 78 980 hl, ²Damptran 4 301 hl, rogn 2 521 hl, hvorav 989 hl saltet, 1 631 hl fersk. ³Tran 15 622 hl, rogn 616 hl, hvorav 559 hl saltet, 57 hl fersk. ⁴Rotskjær 945 tonn. ⁵Rotskjær 2777 tonn. ⁶Rotskjær 645 tonn. ⁷Tran 15 614 hl.

Fisk m.v. utenom sild og brisling.

Finnmark: Også i siste uke foregikk mesteparten av fisket i Vest-Finnmark for Måsøy- og Nordkapp-områdene. Østpå er det lite fiske nå. Ukefangsten inkl. reker ble 2201,2 tonn mot 2202,4 tonn uken før. Av fangsten nevnes 522,6 tonn torsk, 369,6 tonn hyse, 1188,6 tonn sei, 6,3 tonn brosmes, 7,9 tonn kveite, 26,1 tonn flyndre, 8,8 tonn steinbit, 57,7 tonn uer og 0,7 tonn blåkveite samt 12,9 tonn reker.

Troms: Ukepartiet kom opp i 813,8 tonn mot 778,3 tonn uken før. Det ble innbrakt 58,2 tonn torsk, 630,5 tonn sei, 17,6 tonn brosmes, 4,4 tonn kveite, 8,5 tonn flyndre, 43,8 tonn hyse, 36,6 tonn uer, 1 tonn steinbit, 13,3 tonn reker.

Vesterålen: Andenes melder at det ikke er særlig fart i fisket, men været er bra og deltakelsen forholdsvis stor. Ukepartiet ble på 135,3 tonn, hvorav

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar — 17. sept. 1960

Fiskesort	Mengde tonn	Anvendt til			
		Ising og frysing tonn	Sal- ting tonn	Henging tonn	Her- metikk tonn
Skrei	25 022	820	3 426	776	—
Annen torsk	4 562	1 559	696	2 307	—
Sei	4 683	706	307	3 670	—
Brosme	810	3	1	806	—
Hyse	1 374	1 156	1	217	—
Kveite	82	82	—	—	—
Blåkveite ..	1 782	1 782	—	—	—
Flyndre....	36	36	—	—	—
Uer.....	819	818	1	—	—
Steinbit....	272	272	—	—	—
Pigghå	1	1	—	—	—
Annen	13	11	—	2	—
Reker	1 228	920	—	—	308
Størje	2	2	—	—	—
¹ I alt	20 686	8 168	4 432	7 778	308

¹ Inkluderer Tromsø by.

² Tran 1983 hl, Rogn 2969 hl, herav saltet 606 hl, fersk 2363 hl.

87 tonn sei, 3,2 tonn kveite, 17 tonn blåkveite og 19,7 tonn uer.

Levendefisk: Trondheim ble i uken tilført 16 tonn lev. torsk fra Levendefisklagets distrikt og Bergen 29,5 tonn. Bergen ble dessuten fra Sogn og Fjordane tilført 15 tonn lev. småsei, fra Hordaland 7 tonn lev. småsei samt fra Rogaland 3,5 tonn lev. småsei.

Fjerne farvann: Fra Stredet kom det tre kveitebåter til Ålesund i siste uke. De hadde 30, 44 og 46 tonn hver. Dessuten kom to fartøyer fra Vest-Grønland med 115 og 130 tonn salttorsk. Begge disse båtene har oppholdt seg på feltet siden i vår og har levert en del fisk i Færingehavn.

Møre og Romsdal: Kristiansund N hadde tilgang i uken på 23 tonn ferskfisk og skalldyr. De to største postene var 5 tonn ål og 9,2 tonn krabbe.

Sunnmøre og Romsdal hadde lite fisk fra kysten og nærmere banker. Været var dårlig og dertil slacker det av med bankfisket. Uketilførselen utgjorde 101,9 tonn, hvorav 6 tonn torsk, 30 tonn sei, 7,5 tonn lyr, 19,1 tonn lange, 12,4 tonn brosmes, 8,5 tonn hyse, 14 tonn kveite, 1 tonn gullflyndre, 0,2 tonn skate, 8 tonn hå, 0,3 tonn ål og 1 tonn reker.

Sogn og Fjordane: Også her var det lite fisk, nemlig 85,4 tonn, hvorav nevnes 10,2 tonn lange, 7 tonn brosmes og 66,5 tonn hå.

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar — 10. september 1960.¹

Fiskesort	Mengde tonn	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor tonn
		Ising og fry- sing tonn	Sal- ting tonn	Hen- ging tonn	Her- me- tikk tonn	tonn	
Skrei	44 340	2 794	1 205	—	341	—	
Annen torsk....	14 595	2 192	11 374	30	999	—	
Sei	11 451	5 315	4 386	1 600	150	—	
Lyr	550	549	1	—	—	—	
Lange	7 887	1 288	6 599	—	—	—	
Blålange	811	10	801	—	—	—	
Brosme	8 564	101	6 751	1 712	—	—	
Hyse	1 321	1 304	17	—	—	—	
Kveite	1 777	1 777	—	—	—	—	
Rødspette.....	62	62	—	—	—	—	
Mareflyndre....	2	2	—	—	—	—	
Ål	15	15	—	—	—	—	
Uer	73	72	1	—	—	—	
Steinbit.....	1	1	—	—	—	—	
Skate og rokke	198	198	—	—	—	—	
Håbrann	6452	452	—	—	—	—	
Pigghå	2 331	2 331	—	—	—	—	
Makrellstørje ..	731	31	—	—	—	—	
Annen fisk	621	619	2	—	—	—	
Hummer	52	52	—	—	—	—	
Reker	57	57	—	—	—	—	
Krabbe.....	19	9	—	—	10	—	
² I alt	55 210	19 231	31 137	3 342	1 500	—	
Herav:							
Nordmøre	12 924	5 680	84 707	2 537	—	—	
Sunnmøre og Romsdal	42 286	13 551	26 430	805	1 500	—	

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag og Håbrandfiskernes Salslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann Saltfisk er omregnet til sløyd hodekapet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72 prosent. ² Lever 15 489 hl. ³ Av dette 1 880 tonn saltfisk og 3 233 tonn råfisk. ⁴ Tran 2 160 hl, rogn 2 164 hl, hvorav 658 hl saltet, 153 hl til hermetikk og 1 353 hl fersk. ⁵ Gjelder fra 1/4—30/7. ⁶ Av dette 5 364 tonn saltfisk og 9 225 tonn råfisk. ⁷ Etter oppgaver fra Salgstyret for Størjeomsetningen. og Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag.

Hordaland: Ukefangsten utgjorde 68,5 tonn, hvorav omtalte 7 tonn lev. småsei, samt mindre mengder av de vanlige fiskesorter i sløyd stand og 48,5 tonn pigghå.

Rogaland: Av fisk ble det i uken tilført 90 tonn, hvorav 40 tonn fisk til dyrefor.

Skagerakkysten: Av vanlig fisk hadde en i uken 50 tonn samt av ål 7 tonn.

Oslofjorden: Det ble tilført 5 tonn fisk.

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar — 10. september 1960.¹

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	henging	hermetikk	oppmaling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	525	308	217	—	—	—
Sei	2 515	706	710	1 099	—	—
Lange	2 177	—	2 177	—	—	—
Brosme	767	—	767	—	—	—
Hyse	76	76	—	—	—	—
Kveite	43	43	—	—	—	—
Rødspette	13	13	—	—	—	—
Mareflyndre	—	—	—	—	—	—
Pigghå	10 950	10 912	—	—	—	38
Makrellstørje	² 247	247	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
Annen fisk	38	38	—	—	—	—
I alt	17 351	12 343	3 871	1 099	—	38

¹ Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag
² Etter oppgaver fra Salgsstyret for Størjeomsetningen.

Makrellfisket: Det var en del værhindring og ukepartiet ble kun 200 tonn — det vesentlige harpefisk fra Egersunddistriktet.

Størjefisket: Fisket slo bra til i siste uke og ga til dels store enkeltfangster. Ukefangsten ble 571 tonn, hvorav fisket i Sogn og Fjordane 137 tonn, i Hordaland 434 tonn. I alt er det nå fisket 2840 tonn mot 2486 tonn i fjor, og det er fortsatt utsikter til fiske.

Håbrann: Ukefangsten oppgis til 55 tonn. Det deltar for tiden 10—15 båter i fisket.

Skalldyr: Av reker hadde Oslofjorden 9 tonn kokte og 10 tonn rå, Skagerakkysten 13 tonn kokte og 40 tonn rå, Rogaland 6 tonn kokte og 10 tonn produksjonsreker, Hordaland 1 tonn, Sunnmøre og Romsdal 1 tonn, Kristiansund 0,2 tonn, Troms 13 285 kg, Finnmark 12 900 kg. Krabbefisket er nå i god gjenge langs kysten.

Sild og brisling.

Feitsild- og småsildfisket: I Nordland ble det i uken på Helgelandskysten fisket 3500 hl sild, mens Troms og Finnmark ikke hadde noe fiske.

Nord-Trøndelag: Ukefangsten ble 717 hl, hvorav til hermetikk 161, frysing 104 og sildolje 452 hl.

Buholmsråsa—Stad: I dette distrikt ble det fisket vel 11 100 hl i Trøndelag, for øvrig lite i de andre distrikter. Ukefangsten ble 10 888 hl feitsild og 2137 hl småsild, hvorav henholdsvis saltet 139 og 0, hermetikk 919 og 1148, fabrikk 8051 og 846, frysing 1739 og 137, innlandet 40 og 6 hl.

Sør for Stad: I distriktene mellom Stad og Bergen ble det fisket 1260 hl småsild og 2694 hl mussa, mens Hordaland sør for Bergen hadde 4600 hl mussa.

Fjordsild: Det er for tiden ganske betydelig tilgang på fjordsild i Oslofjorden. Fjordfisk hadde således i uken 100 tonn, hvorav en del ble solgt til salting. Sildens størrelse er 7—8 pr. kg. Skagerakkysten for sin del hadde 14 tonn sild.

Brisling: Østpå ble det i uken fisket 800 skj. storbrisling som ble benyttet til ansjoskrydring. I Hordaland sør for Bergen ble det fisket 1170 skj. brisling og 110 skj. blanding samt nord for Bergen fisket 5030 skj. brisling og 300 skj. blanding.

Sildefisket ved Island: Fregatten «Garm» sendte i uken disse telegrammer om fisket: 12/9: I natt bra fiske 20—30—50—70 opptil 100 tønner. I dag kuling, flåten går tillands. 14/9: En del båter drev i natt. Ubetydelig fiske. I dag går flåten ut, fint vær. 15/9: I dag en del bra fangster, men ujevnt fra 10—20—40—50 opptil 80 tønner.

Makrellfisket 1960.¹)

Anvendelse	I tiden	I alt	Mot i fjor
	5/9— 10/9	pr. 10/9	i alt pr. 12/9
	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands	92	3 569	3 870
Fersk eksport	1	583	428
Frysing	1	4 142	5 300
Salting	24	1 866	751
Hermetikk	65	1 325	466
Filetering	38	553	267
Agn	8	2 359	1 478
Formel	91	486	145
Røyking	2	76	75
Diverse	—	6	9
I alt	322	14 965	12 789

¹) Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

Fetsild- og småsildfisket 1. januar— 17. september 1960

	Finmark—Buholmråsa ¹		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	—	—	7	364	7	364
Saltet	1 083	308	2 459	187	638	36	4 180	531
Hermetikk	353	18 530	4 367	22 422	416	9 392	5 136	50 344
Fabriksild	104 644	1 017 394	165 038	147 486	1 136	16 341	270 818	1 181 221
Agn	16 223	7 792	21 248	4 930	9 203	2 304	46 674	15 026
Fersk innenlands	832	—	2 213	484	4 614	1 760	7 659	2 244
I alt	123 135	1 044 024	195 325	175 509	16 014	30 197	334 474	1 249 730
I alt pr. 19/9 1959	61 740	41 730	214 586	98 473	44 286	211 196	320 612	351 399

1) Lodde til fabr. vare 955 661 hl, til agn 202, til og dyrefór 475.

Fregatten vendte hjem fra feltet den 15. sept. Det er mulig at oppsynstjenesten vil bli gjenopp-tatt på et senere tidspunkt.

Trålfisket i Nordsjøen: Haugesund melder at været var hemmende for trålfisket. I uken kom det dertil en del trålere helst med mindre fangster på tilsammen 11 750 kg saltet trålsild, 4818 kg trålsild til frysing, 300 hl fabriksild og 508 hl øyepål. Egersund melder om tilgang til melfabrikkene i uken på 4168 hl trålsild og 5586 hl øyepål, som er norskfanget.

sponding landings last year of 2486 tons at the same time last year.

The fat herring and small herring fisheries gave scattered catches along the coast line from Helge-land to Haugesund. Some 25 000 hectolitres were landed.

The herring fishery off Iceland gave variable, partly good driftnet catches.

The trawl fishery for industrial supplies was partly hampered by the weather in the Fladen ground area, but rather successfull off Egersund, where 4200 hectolitres of herring and 5600 hecto-litres of Norway pout were landed.

Summary.

During the week ending September 17th the weather conditions were good along the coast of North Norway, but less favourable on the west coast.

The Finmark white fish industry had landings of 2201 tons or about the same quantity as in the week ending Sept. 10th. The more important items were 523 tons of cod, 397 tons of haddock, 1189 tons of saithe, 8 tons of halibut, 26 tons of plaice and 58 tons of redfish. At Troms ports 814 tons of white fish were landed, including 630 tons of saithe, 58 tons of cod, 44 tons of haddock, 37 tons of red-fish and some halibut, plaice etc.

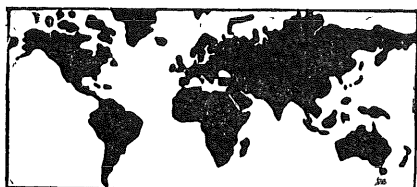
Owing to less favourable weather the landings of white fish from the coast and nearer deep sea waters off Sunnmøre and Romsdal were small and amounted only to 102 tons. However, three halibut catches of 30, 44 and 46 tons, were landed from Denmark Strait grounds and also two catches of 115 and 130 tons of salted cod from Western Green-land. In Sogn og Fjordane 85 tons of white fish including 66 tons of dogfish were landed.

The tuna fishery gave a good result. The takings in Hordaland waters were 434 tons and in waters of Sogn og Fjordane 137 tons. So far the total land-ings amount to 2840 tons compared with corre-

Islands eksport av fiskevarer

o. a. i tiden januar—juni 1959 og januar—juni 1960.

	Januar-juni 1959		Januar-juni 1960	
	Tonn	1000 kr.	Tonn	1000 kr.
Klippfisk	3 245	22 379	1 635	17 221
Saltfisk	11 993	47 269	16 657	158 055
Vinger saltet	465	1 390	613	4 202
Tørrfisk	4 269	41 828	3 305	56 002
Iset fisk	4 085	6 182	12 213	37 230
Frossen fisk	39 629	234 760	32 159	346 223
Reker og hummer frosset	44	1 513	137	8 049
Rogn frosset	760	3 994	525	5 622
Hermetikk	115	3 507	85	3 766
Tran	6 664	21 824	931	7 108
Rogn saltet	2 225	9 234	2 666	26 787
Rogn til agn, saltet	980	2 250	602	3 233
Saltsild	8 637	27 764	6 720	28 348
Frossensild	3 258	7 378	5 637	15 634
Sildolje	513	1 821	23 022	103 618
Uerolje	2 197	6 296	972	2 923
Hvalolje	1 048	2 673	33	94
Fiskemel	13 455	37 762	2 844	12 237
Sildemel	2 094	6 245	8 228	31 582
Uermel	4 660	11 740	4 900	16 087
Hvalmel	—	—	—	—
Hvalkjøtt	526	1 409	136	877
Annen eksport (ikke fiskevarer)	8 490	40 465	10 760	58 403
I alt	119 352	539 683	134 780	943 301



Ut- landet.

Stort skipsbygningsprogram for Færøyenes fiskerier.

Under åpningen av det færøyske lagtings ordinære samling holdt lagmann Peter Mohr Dam åpningstalen. Den formet seg ifølge «Dansk Fiskeritidende» av 26. august som et tilbakeblikk over de siste 12 måneders begivenheter i den hjemlige ervervspolitikk, og som en programerklæring for det nye lagtingsår for de tre politiske partier, som danner øyenes nåværende styre.

Lagmannen uttalte blant annet, at mange færøyske fiskere hadde anskaffet linefartøyer, som har vist seg fortreffelige. På intet tidspunkt siden krigen hadde en solgt så meget fisk i England. Den samlede eksport dertil siste vinter hadde en verdi av 20,7 mill. kroner mot 14,7 mill. kr. samme periode forrige år. De gode resultater med de nye linefartøyer har gitt æderne og fiskerisammenslutningene lyst til å skaffe seg flere nye fartøyer av denne type, og foreløpig har en fått 12. Finansieringen er dessuten brakt i orden for ytterligere 27 linefartøyer, hvorav de 12 er under bygging i Norge og Frankrike og et på Færøyane. Dessuten er det gitt tilskudd til ervervelse av fem linefartøyer fra Øst-Tyskland.

Lagmannen opplyste, at den færøyske landskasse til flåteutbyggingsformål hadde utbetalt 9 044 700 kroner og, at det i den nærmeste fremtid ville bli utbetalt ytterligere 2 mill. kr.

Lagmannen omtalte Islands fiskerigrense på 12 sjømil, som innebar at de færøyske fiskere måtte stanse sitt arbeid i de sydislandske farvann. Han bebudet at Færøyane i 1963, når avtalen med England slutter, også må innføre en 12 mils fiskerigrense, men uttrykte for øvrig håp om at det må kunne la seg etablere en avtale mellom Færøyane, Island og Grønland om gjensidig rett til fiske med krok inntil en firemilsgrense.

Lagmannen erklærte at fiskeriinspeksjonen var blitt sterkt effektivisert med de nye helikopter-vaktskip, men mente at det var nødvendig med ennå et par mindre vakt- og hjelpefartøyer.

Færøyane har nå 14 moderne trålere, opplyste lagmann Peter Mohr Dam, og en har ytterligere en tråler under bygging i Portugal.

På det færøyske budsjett figurerer årlig 2 mill. kroner som tilskuddsyttelser til skipsbygging. Dessuten kan det med statsgaranti lånes 4 mill. kroner årlig i fem år, hvorav de tre millioner reseveres skipsbygging, og realkredit-instituttet kan ved hjelp av Nationalbanken og Staten utlåne 8 mill. kr. årlig i fem år. Fra instituttet er det allerede ytet tilsagn om de midler som er til rådighet og vil kunne oppnås inntil 1961. Nye lånetilsagn vil først kunne oppnås etter dette tidspunkt.

Utenom dette investeringsprogram, fortsatte Mohr Dam, vil det også kunne regnes med ytterligere lånemuligheter, hvorunder et belgisk tilbud på finansiering i forbindelse med bygging. Liknende tilbud foreligger også fra Frankrike og Hol-

land. Med tilsagn om salg av sild til Øst-Tyskland har Færøyane inngått avtale om bygging av fem linefartøyer i Øst-Tyskland. De ventes ferdigbygget i 1963.

Reorganisering av Associated Fisheries Ltd.

En av de store i bransjen i Storbritannia — Associated Fisheries Ltd. — har reorganisert sin virksomhet og etablert en sentraldirigert landsomspennende matvare-omsetningskjede. «The Fishing News» melder følgende herom i sin utgave for 9. sept.:

Under en tale på en pressekonferanse på Waldorf Hotel onsdag angående reorganiseringen, som er gjennomført for å utbygge Associated Fisheries Ltd.'s omsetning og vareutvalg, uttalte firmaets administrerende direktør Mr. Joh. Bennett, at han nylig hadde vært referert å skulle ha sagt: «Jeg tror at et vesteuropeisk fiskerifellskap eller noe i likhet med det, er det eneste som kan redde fiskerierne her i landet og i Vest-Europa i sin alminnelighet.»

Mr. Bennett tilføyet: Avisen var så vennlig å komme med følgende kommentar (som jeg håper jeg fortjente): «Det er stimulerende å høre en som har tro og mot nok til å forfekta både langsiktige og brede anskuelser.»

Hensikten med konferansen var å gi forklaring på de funksjoner som var tiltenkt sju datterselskaper til Associated Fisheries Ltd., som skal dannes av 14 nåværende selskaper og reorganiseres for å kunne dekke hele Storbritannia som en sentraldirigert og hele landet omspennende omsetningskjede for matvarer. Planen skal settes ut i livet 1. oktober.

De nye selskaper blir følgende: Associated Fisheries and Food (Aberdeen) Ltd., Associated Fisheries and Food (Bennett) Ltd., Associated Fisheries and Food (Fleetwood) Ltd., Associated Fisheries and Food (Grimsby) Ltd., Associated Fisheries and Food (Hull) Ltd., Associated Fisheries and Food (Liverpool) Ltd., Associated Fisheries and Food (Southport) Ltd.

Mr. Bennett uttalte at betydningen av navneforandringen var dobbelt. Han trodde det ville være fordelaktig å utstyre selskapene, som samtlige var forlenget etablerte datterselskaper, med den prestisje og ry som tillå hovedfirmaets navn.

Funksjonen ville være den samme som før — matvareomsetning med den tradisjonelle hovedvekt på fisk.

Den annen grunn for innføringen av det nye navn var at selskapet befant seg i en reorganisasjonsprosess. Det var få som kjente til at dets samlede antall matvareprodukter løp opp i mellom 700 og 800.

«Navnet Fisheries kan ikke lenger bibringe et sannferdig bilde



ÆKTE BORNEO CATECHUE

impregnerer ypperlig og setter den rette farge på nøter og garn

VESTLANDSKE DESTILLATIONSVERK A/S
BERGEN

N. ANTHONISEN & CO.

ETABL. 1868
BERGEN
TLF. 13 307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
Store fryserom. Dypfrysing.

av vårt foretakende og de tjenester det yter. Det er derfor vi knytter «and Foods» til disse selskapers navn.»

Mr. Bennett nevnte at det var en kjent sak at selskapet holdt på å bygge et revolusjonerende nytt skip — Lord Nelson — med fryseri for den vesentligste del av fangsten fra hver tur.

Endringen var også en del av en langsiktig plan for indre reorganisering, som hadde som mål å bedre servisyntelsen på matvaredistribusjonens område, utvide den, og tilrettelegge for fortsatt utbygging av forretningen på fiskeområdet i alminnelighet og også for andre produkter.

Mr. Bennett sa, som ytterligere kommentar til sin plan om muligheten av et vesteuropeisk fiskerifelleskap, at hans tanke ikke manglet på støtte fra innflytelsesrikt hold. Det hadde gledet ham å motta brev fra flere parlamentsmedlemmer, som alle ga uttrykk for sin interesse og tilbød støtte.

Mr. Bennett sa ennvidere: «Her gis det, hvis noen virkelig ønsker det, en virkelig sjanse til å bygge bro mellom Fellesmarkedet og De Ytre Sju. Jeg tenker ikke for øyeblikket på økonomiske spørsmål, skjønt det er gode grunner for tanken om et vesteuropeisk fiskerifelleskap. Var der et sådant fellesskap ville det første resultat være at fisk kunne bli dirigert dertil, hvor behovet var størst.»

«Orlogsfartøyer skulle ikke ha noe å bestille mellom fiskeflåtene.»

Flender-werkes og Kiels første to hekktrålere sjøsatte.

Den 25. august, opplyses det i »AFZ» nr. 36, sjøsatte Lübecker Flender-Werke Aktiengesellschaft, Lübeck-Siems sin første hekktråler, «Holstein», som bygges for regning av Hochseefischerei Kiel G.m.b.H., Kiel.

Med dette skip, som allerede 30. august etterfølges av et make og senere av et tredje, har rederiet dradd nytte av de nyeste erkjennelser på havfiskets område. Skipets hoveddimensjoner er følgende:

Lengde o.a.	68,50 meter
Lengde m.p.p.	60,00 »
Bredde på spant	10,50 »
Høyde til overdekk	7,75 »
Høyde til hoveddekk	5,50 »
Dyppgående til konstruksjonsvannlinje	4,80 »
Styrlast	1,40 »

Skipets deplasement til konstruksjonsvannlinje er ca. 650 tonn. Samtlige fiskeroms totalinnhold utgjør 600 m³, hvorav 310 m³ er innrettet som dyppfryserom. Til nyttiggjørelse av avfallet er skipet utrustet med et fiskemelanlegg med kapasitet på 20 tonn pr. døgn. Fiskemelrommet har kapasitet av 95 m³.

Fangsten blir gjennom en fiskavgivningsluke levert til hoveddekket. Der blir fisken sortert, sløyd og befordret til de enkelte fiskerom gjennom vaskeanlegg.

Fremdrift skjer ved hjelp av et «Far og Sønn»-anlegg bestående av en MAN-Motor G9V 30/75 m.A., som yter 1310 HK ved 400 o.m., og en Man-Motor G6V 30/45 m.A., som yter 745 HK ved 400 o.m. Ved tannhjul og gir er motorene koblet til en enkelt propell. Ved den til fremdriften til forføyning stående akselytelse på 1940 HK ved 311 omdreininger pr. minutt oppnår skipet en fart ved dyppgående til konstruksjonslinjen på 15 knob.

Skipet bygges etter bestemmelsene til og under oppsikt av Germanischen Lloyd til klasse "+ 100 A 4 E «Fischerei-Fahrzeug».

Mannskapsbekvemmelighetene befinner seg på hoveddekket. Offiserlugarene er plassert på båt- og brodekk. — — —

Få dager etter ovenomtalte stabelavløpning ble verkstedets og rederiets annen hekkfanger »Schleswig» sjø satt. Hoveddimensjonene og innretningene i fiskerimessig henseende blir praktisk talt de samme. Det annet skip innrettes imidlertid med et dyppfryserom på kun 120 m³, mens ferskfiskrommet utvides tilsvarende.

Mens førstnevnte skip er utstyrt for platefrysing av fileter utrustes det annet dessuten med en fryseboks for frysing av rund fisk.

Mørke skygger og solstreif over dansk fiskeri.

Det er «Vestjysk Fiskeritidende» (10. sept.), som erklærer ovenstående i titelen til etterfølgende utdrag av lederartikkel:

Hvis man skal foreta en vurdering av våre fiskerier på terskelen mellom sommer og høst, så kan en ikke unngå å konstatere, at såvel mørke skygger som solstreif kommer inn i bildet. Vi skal med hensyn til den mørke side innskrenke oss til å konstatere, at landets største fiskerihavn (Esbjerg) for tiden er kastet ut i en yrkesødeleggende streik, hvorved hundre av kostbare fiskefartøyer ligger uvirksomme ved kai og samler gjeld, mens tusener fiskere går ledig i en tid, hvor det kunne hentes millioner hjem fra havet til trygging av hjem og samfunn.

Utenom dette sørgelige punkt kan det om fisket fra vestkysten, sies, at bildet ikke er dårlig. Tvertimot er det iblant så

Vi har 48 års tradisjoner i silde-delikatesser

Fredrikstad
Preserving Co. A/s
Fredrikstad

godt, at enkelte havner kan melde om rekordfangster. Det er i særdeleshet rødspettefisket, som har overrasket i gledelig retning med store fangster til forholdsvis gode priser, men også for hyse og torsk har det vært gode resultater å notere for de siste måneder.

Dessuten har det vekket en del oppmerksomhet i gledelig retning, at stålkutterne synes å ha funnet bakgrunn for lønnsomt fiske i sildefisket for konsum på Fladengrund. Det er særlig i Hirtshals en har gjort gode erfaringer i denne retning. I de siste par måneder er det således blitt innbrakt mange fine sildelaster, og mens det tidligere var svenske fiskere, som leverte den fineste sild, kommer nå danske fiskere inn i bildet, idet de har lært av svenskene hvordan konsumsild skal behandles.

Til understrekning av dette kan det nevnes, at det er stålkuttere som i Hirtshals på et par måneder ved konsumsildfangst har levert for den pene sum av kr. 132 000. Det skal innrømmes, at det her er tale om et toppresultat, men det har vært flere konsumsildfangster på 15–17 000 kroner for en ukes fiske. Og er det her tale om en kursforandring av blivende karakter – da vil det vel også gis en sjanse for de stålkuttere, som i de senere år har funnet veien til de danske fiskehavner.

Et annet lysstreif i vårt fiske av særlig utradisjonell art har sitt utgangspunkt i Esbjerg, hvor stålkutteren «Ambition» for en tid siden kom inn med en stor overraskelse i form av 380

tønner (ca. 40 000 kg) konsumsild av fin kvalitet. Det spesielle ved lasten var, at den var tilvirket ombord, og på havet, som kryddersild. Det dreidde seg om et forsøk, som synes å ha hatt et heldig utfall, idet partiet allerede er solgt til en pris av 1 krone pr. kilo.

Det skal innrømmes at en ikke kan opplyse noe om drifts-utgiftene, men kan det fortsatt fiskes og tilvirkes en kvalitetsvare til lønnsom pris, så er det av denne Esbjergskipper vist et initiativ som burde vekke interesse i fiskerikretser.

Vi har jo i mange år hatt grunn til å gledes over en næring, som faktisk selv har vist seg å kunne finne vei, også ut av de vansker, som både går og kommer.

Tuna-forsøk utenfor Sør-Afrika.

Et prosjekt for utforskning av mulighetene for tunafiske i kommersiell målestokk utfor Kapp-kysten har vist meget lovende resultater. Under fiske 70 miles vest av Saldanha Bay tok forsøksfartøyet «Kunene» 69 stykker tunfisk av en samlet vekt på 6200 pounds. Tre var av «longfin» og 66 av «bluefin-typen». Fisken ble tatt på fire linesettinger.

Som kommentar til disse resultater uttalte Fiskeridirektøren i Sør-Afrikasambandet, at en hadde bevist, at tunaforekomstene utfor Kapp-kysten viste seg å være betydelig gjennom mai,

Redningsskøytenes stasjoneringer for oktober, november, desember 1960

Opplyst av Norsk Selskab til Skibbrudnes Redning

Stasjon:	Fartøy:	Fører:
Vardø/Kiberg fra 1/10	R/K «Olav Østensjø jr.»	Oscar Martinsen
Båtsfjord fra 1/11	R/K «Håkon VII»	Bertel Afseth
Honningsvåg m. fl. fra 1/10	R/K «Skomvær II»	Tore Gustad
Vest-Finnmark fra 1/10 etter distriktsfor- mannens bestemmelser	R/K «Therese Klaveness»	M. Skipnes
Tromvik/Torsvåg fra 1/11	R/S «Ole O. Lian»	Gunnar Dahl
Senjahopen/Husøy fra 1/11	R/S «Chr. Bugge»	Oddmund Berntsen
Gryllefjord fra 1/11	R/S «Storebrand»	Hegge Winje
Andenes fra 1/11	R/S «Karine Moe»	A. M. Jakobsen
Myre/Stø fra 1/11	R/S «Ragnhild Schanche»	Hjalmar Winje
Straumsjøen/Jennskaret/Tinden fra 1/11	R/S «Thomas Fearnley»	Harry Solsem
Fleinvær fra 15/10	R/S «Biskop Hvoslef»	Hans Godvik
Træna/Skibbåtsvær/Åsvær fra 1/11	R/S «Erik Farup»	A. Blix Martinsen
Lauvsnes (kryss Folla) 15/10	R/S «Willie Wilhelmsen»	Ole Rist
Vadsøysund fra 15/10	R/S «Gustav B. Bull»	Jarle Skomsøy
Sørbuøy/Gjesingen fra 1/10	R/S «Oscar Nibe»	Jørgen Stordal
Veidholmen fra 15/10	R/S ««Idun»»	Einar Gjelberg
Vestsmøla fra 15/10	R/S «Andreas Aarø»	Johs. Bustvik
Vevang fra 15/10	R/S «Osloskøyta»	Tor Stenseth
Haugsholmen/Fosnavåg fra 1/11	R/K «Olav Rindal jr.»	Harald Evensen
Måløy fra 15/10	R/K «J. M. Johansen»	Nils M. Liseth
Kalvåg/Bulandet fra 15/10	R/S «Frithjof Wiese»	Iver Iversen
Blomvåg/Fedje fra 15/10	R/S «Chr. Børs»	Ingv. Farstadvoll
Tananger fra 1/11	R/S «Tønnes Puntervold»	Bernhard Furdal
Sirevåg, hele året	R/S «Oslokjøpmannen»	John Kvadsheim
Rasvåg fra 15/10	R/S «Fredrik Langaard»	Leonard Larsen
Skjernøy fra 1/10	R/K «Ambassador Bay»	Kristian Arntzen
Flekkerøy, hele året	R/S «Sørlandsskøyta»	Peder Pedersen
Langesund fra 1/11	R/S «Ulabrand»	Ole W. Nilsen
Skjærhalden fra 1/10	R/S «Torungen»	Ove Olsen

juni og juli måneder. «Vi prøver nå å finne ut om et tunafiskeri på kommersiell og permanent basis kan bli drevet utfor Kappkysten, og resultatene hittil synes å vise at utsiktene er lyse», sa han. (World Fishing — september).

Nytt britisk prosjekt for gravning av skjell.

«The Fishing News» for 9. september inneholder en artikkel om «mussel dredging», som er skrevet av Mr. John Burgess. Den gjengis nedenfor:

«Forleden dag reiste jeg ut med det første fartøyet her i landet som er blitt spesielt konstruert for maskinell skjellgravning i kommersiell målestokk.

Fartøyet er av en egenartet type, tegnet av Alan Buchanan og bygget av D. E. Scarr Ltd., Goole, for Severnside Oyster (Bangor) Co. Ltd.

Bygget av stål og sveiset måler fartøyet 41 ft. overalt, har bredde på 12 ft. og stikker 3 f. 6 t. Under dekk er det oppdelt i tre seksjoner, nemlig forut lagenrom for utstyr, midtskips stort rom for fangst, og akter maskinrom. På dekk finnes en hevet bakk, stort midtskipsparti med to fot høye skanseledninger med fjernbare seksjoner, samt akter over maskinrommet en hevet casing, hvor vinsjen er plasert og aktenfor den rorhuset.

Mastarrangementet er meget egenartet og minner om et sett goal-stenger med sidestengene plasert der hvor bakken slutter. På hver av disse er det en bom.

«Siliwin», som fartøyet heter, har Lister 6 sylindret motor på 60 hk ved 1800 r.p.m. og har hjelpemotor for lysanlegg. Vinsjen er hydraulisk, importert fra Holland og meget hurtigvirkende. Fartøyet er også utstyrt med reflektor-kompass og Ferrograph ekkolodd.

Jeg bordet «Siliwin» i Penrhyn Dock på fastlandssiden av Menai Strais sammen med Mr. R. H. Baird, som tidligere var knyttet til Fiskeridepartementets vitenskapelige avdeling, og som nå er direktør for Severnside's skjellgravende foretakende.

Med skipperen, som har lang erfaring i maskinell skjellgravning på Essex-kysten, og et mannskapsmedlem, kastet vi loss og fortsatte utover inn i sundet.

Operasjonsområdet lå ikke, som jeg hadde ventet, flere mil utenfor kanalen som fører inn til Conway, men bare noen få kabellengder fra Penrhyn Dock, og bare noen få minutter etter at vi hadde kastet loss, senket vi en skraper ned over siden på ikke mer enn to favner vann.

Da noen småreparasjoner skulle gjøres med en av skraperne brukte vi bare en enkel på dette tidevannet. Den er av en type som Mr. Baird tegnet dengang han var ansatt i departementet, og blir nå meget brukt til østersgravning utfor Essex-kysten og til gravning av kammuslinger i Tasmania.

Den var i bunnen i løpet av sekunder, og til min forbauselse ombord igjen fullstendig breddfull på mindre enn ett og et kvart minutt.

I løpet av ennå noen minutter var hele operasjonen blitt gjentatt, og en haug skjell begynte å løfte seg over ståldekket på midtskipet.

Jeg hadde sett østers bli gravd med Baird-graveren tidligere, men hadde aldri opplevd noe make til hastigheten hvormed skjellene ble oppsamlet. Det hjalp til med å sette fart i sakene at vannet var grunt, men hovedårsaken til den høye halingshastigheten lot til å finnes i de fritt-svingende bommene, den hollandske vinsjen og dens styring.

Bommene var uten gaier. De svingte utenbords når skrapen ble skubbet over skutesisiden og de ble bragt innenbords igjen ved å svinge skipet litt etter at den fulle skrapen var blitt hevet opp.

Den hollandske vinsjen, som var hydraulisk drevet fra hovedmaskinen og hadde 120 favner wire på hver trommel, kunne kjøres hurtigere enn noen jeg tidligere har sett.

Der var ingen spesiell bremsespake. Det eneste en hadde å gjøre for å få kontroll over driften var å plasere spakene i rorhuset i henholdsvis «hiv», «stopp» eller «stikk» posisjon.

Skjellene vi grov lå i mellom-tidevannssonen — altså mellom høy- og lavvannsmærket — hvor de aldri ville vokse seg fete nok til å dekke de forlangender som stilles til konsumvare. Hensikten med operasjonen var da også å flytte dem derfra og legge dem ut igjen på et område, hvor de ville befinne seg under vann under alle tidevannsforhold.

Skjell, som mellom høy- og lavvann ligger åpne i dagen noen timer, kan ikke ta næring til seg i dette tidsintervallet. Da lever de så å si på sitt eget fett.

De vokser seg derfor sjelden fet og stor nok til å kunne omsettes til spisebruk. Hvis de derimot dekkes av vann til alle tider vokser de seg i løpet av et par måneder til den størrelse som faller i smaken blant konsumenter her i landet.

Jeg tok ikke tiden nøyaktig, men på litt over en time hadde vi om lag seks tonn blåskjell ombord, og da satte vi kursen over sundet og la dem på dypt vann hvor de kunne fråse døgnnet rundt. Vi la dem ikke i en haug, men stimet sakte forover og spadet skjellene overbord gjennom skanseledningens fjernbare seksjoner. Arbeidet tok ikke mer enn tjue minutter.

Vi tok en prøvehaling eller to for å inspisere skjell som tidligere var blitt lagt ut av «Siliwin» på dypt vann, og Mr. Baird kunne berolige seg selv med at deres tilstand hadde forbedret seg overensstemmende med forventningene. Deretter gikk vi til havn igjen.

Ikke langt derfra ligger Severnside's nye Bangor-hovedkvarter, hvor arbeidet skred frem og et tidligere svømmebasseng nesten lå klart til sin nye oppgave.

Det er truffet en ordning slik at »Siliwin» kan losse sine laster av oppfete skjell direkte opp i en svær oppbevarings-tank — det gamle svømmebasseng — i hvilket 40 tonn skjell kan lagres. En stor rengjøringsstank er blitt bygget. Skjellene føres over i denne ved hjelp av en mekanisk skuffel. Badets tidligere påkledningsskur er blitt ombygget for å huse sorteringsmaskineri samt for lagrings- og pakkingsformål.

Sorteringsmaskinene er nøyaktig de samme som brukes ved sortering av poteter. Skjellene bumses lystelig på «konveyere» over et utvalg av rister og griller således at jevnstore vare kan sendes direkte fra lokalene.

Det er leveranser, som kan garanteres uker i forveien, av fete, rengjorte, jevnstore skjell Severnside Oyster Co. tar sikte på å tilføre grossistene.

Dersom tiltaket faller heldig ut vil en lenge forsømt næringsmiddelkilde bli utnyttet til beste, ikke bare for grossistene, men også for hver eneste mulige kunde i landet.

På pålitelig hold anslås verdien av UK's import av skjell til £ 100 000 om året. Den samlede ilandbrakte mengde i 1956 fra landets egne blåskjellbanker rundt Conway, i Morecambe Bay, The Wash og andre plasser, hadde en verdi av £ 27 522. Deres dårlige kvalitet innebar at mesteparten ble solgt til agn og at sannsynligvis mindre enn 20 000 cwt. av den 46 939 cwt. store produksjon ble solgt til spisebruk.

Det er derfor klart at det allerede nå finnes en betraktelig etterspørsel etter blåskjell av god kvalitet i landet — en etterspørsel som sannsynligvis ville stige dersom uvitenheten om deres renhet (aren't their whisksers poisonous, Maggie?) — ble forjaget av opplysende reklame.

Det er for å møte denne etterspørsel samt å øke den, at

Severnsideselskapet har hatt betraktelige kapitalutlegg til «Siliwin», lokaler, anlegg og driftskostnader inntil salgene begynner å gjøre seg gjeldende. Og i hvilken retning akter selskapet å la produksjonen utvikle seg?

På grunn av at «Siliwin» måtte seiles gjennom kanalene tvers over landet fra Goole til Liverpool, og at hun praktisk talt ikke fant vann i en av dem, på toppen av Penminene, og følgelig ble forsinket, og at hun også led under de vanlige begynnelsesvansker, kom foretaket noe senere i gang enn ventet. Ikke desto mindre er det blitt gjort en begynnelse og «Siliwin» kommer sannsynligvis innen et par uker til å omplante fra 12 til 20 tonn blåskjell pr. fløende sjø.

En betydelig del av disse skulle være oppfete og klare for overføring til oppbevaringstanken innen slutten av oktober, og samtidig skulle arbeidet med ombyggingen av påklednings-skurene og det gamle svømmebadet for øvrig være fullført.

Små kvantiteter skjell skulle dermed bli tilgjengelige mot slutten av denne sesong. I kommende salgssesong, fra september til april, håper Mr. Baird å ha tatt et langt steg fremover mot sin opprinnelige plan som siktet på produksjon av 10 000 cwts. blåskjell pr. år. Så langt kommet nærer han ikke tvil om å være i stand til å forbedre resultatet og øke produksjonen til 15 000 muligens til 20 000 cwts, om året ved hjelp bare av en båt.

Han antar at den naturlige fornyelse av skjellene på bankene i mellom-tidevannssonen vil tillate at det fjernes så store kvantiteter uten skade for forekomstene, og at bankene er i stand til å produsere skjellyngel i tilstrekkelig utstrekning ubegrenset.

Blåskjell av god kvalitet til spisebruk utbringer opptil 25 sh. pr. cwt. (50,8 kg), hvormed det skulle være mulig å bygge opp en verdifull næringsvei fra nesten intet til alt.

Mr. Baird er vitenskapsmann med sine meningers mot. Han har sett hvordan de i Holland har utbygget skjellfangsten med liknende metoder som de han selv anvender, og at deres årsproduksjon av skjell av høy kvalitet ligger på over en million «hundreweights». Han er overbevist om at en kan gjøre det samme her.

Dersom vi kan, og hvis fiskerilover og lokale forordninger kunne vedtas til beskyttelse av fiskere som akter å farne skjellbanker istedenfor å drive rovdrift på dem, kunne hans initiativ danne grunnlaget for oppretting av andre liknende foretakender rundt om kysten og bety et verdifullt ekstrabidrag til landets næringsmiddelresurser.

En gift mann med fire småbarn må ha både mot og energi for å oppgi en fast stilling og gi seg i kast med et foretakende som rommer mange usikre momenter.

Jeg håper, skriver John Burgess til slutt, at han har lykken med seg og blir pioneren for en blomstrende næringsvei.»

Restriksjoner som gjelder for fiske med større båter utfor Canadas østkyst vil bli opphevet.

Det har vært forbudt for større kanadiske fiskefartøyer å fiske innenfor en avstand av 12 miles fra land ved Canadas østkyst. Da det er full adgang for fiskefartøyer fra alle utenlandske nasjoner til å fiske inntil 3 milsgrensen, har denne forordning fremstillet seg som en stor urettferdighet blant kanadiske fiskere.

Ifølge «Fisheries Council of Canada Bulletin» for 15. august har kanadas fiskeriminister J. Angus MacLean den 6. august bekjentgjort at Fiskeriloven i neste parlamentsesjon vil bli endret således at større kanadiske fiskefartøyer får adgang til å fiske inntil 3 miles av østkysten. Ministeren har overfor Fisheries

Council of Canada bekreftet at meddelelsen, som ble utsendt av Canadian Press, er korrekt og i overensstemmelse med regjeringens hensikt.

Det britiske fisket i januar—juni 1960.

Ifølge offisielle oppgaver brakte britiske fiskere i land 265 155 tonn fisk utenom skalldyr i England og Wales i tiden januar—juni 1960. Av dette var 37 155 tonn tatt i Barentshavet, 26 776 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 43 435 tonn ved norskekysten og 58 146 tonn ved Island. Til samme tid i fjor var det tatt 29 938 tonn i Barentshavet, 46 336 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 32 145 tonn ved norskekysten og 61 614 tonn ved Island.

Av torsk ble det i 1960 på disse felt tatt 107 675 tonn, sammenliknet med 120 862 tonn i samme tidsrom i 1959.

Canadisk næringsmiddel delegasjon til Storbritannia.

«Fisheries Council of Canada Bulletin» (15. august) opplyser at tre representanter fra fiskerinæringen vil bli å finne innen den 10-mann sterke næringsmiddeldelegasjon som Canada i september sender til Storbritannia, og Kontinental-Europa. Hensikten er å utforske mulighetene for økt eksport av fisk og tilvirkede næringsmidler til det britiske marked.

Fiskerirepresentantene fra Britisk Columbia, Nova Scotia og Newfoundland ble oppnevnt av næringene i disse områder. De er: J. N. Hyland, Vancouver, R. F. Johson, Halifax og E. A. Harvey, St John's.

Delegasjonen kommer til å oppholde seg i UK i to uker med ankomst 11. september, og vil besøke British Food Fair som holdes i London i tiden 1.—17. september. De vil besøke Liverpool, Manchester, Glasgow og Belfast.

Farlig last.

Bjergningen av 70 000 nervegassgranater fra havbunnen ved Lillebelts sydlige utmunning er fullført, forteller «Dansk Fiskeritidende» den 2. september. Granatene ble ved krigens avslutning senket med to skip. De inneholdt den farlige nervelemmelsesgift «Tabun». Etter 10 måneders arbeid er de nå fjernet. Landsregjeringen i Schleswig-Holstein har meddelt, at den 997 tons damper «August Peters», som har vært beskjeftiget med å frakte granatene ut på dypet i Atlanterhavet, nå er avseilt fra havnen i Kiel med den siste last av inn-sementerte granater.

Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 10. sept. ble det i hollandske havner innbrakt 37 421 tnr. fiskepakket saltsild mot i samme uke i fjor 30 779 tnr. Siden fiskets begynnelse har det vært ilandbrakt 142 687 tnr. matjessild, 97 219 tnr. fullsild, 27 831 tnr. rundsaltet sild og 7033 tnr. tomsild — i alt 274 770 tnr. mot 382 834 tnr. i fjor

Etablert 1909	A/s	Halfdan Nagelgaard	Telegr.adr. Nagelgaard
BERGEN			
Kjøper Tørrfisk - Saltfisk - Sild - Rogn			

Nesten usynlig
i vannet
og derfor
opp til 30% bedre
fangstresultat

Hvorfor PERLON® til fiskefangst?

PERLON fiskegarn er finmaskede og elastiske. Videre er de meget sterke, råtner ikke og trenger derfor ikke vedlikehold. Deres lette vekt bevirker at motstanden i vannet blir minimal, og følgelig får man en bedre utnyttelse av maskinkraften. Bruk av PERLON betyr derfor mere rasjonelt fiske.

Større og bedre resultater med

perlon®

® Registrert varemerke

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 27. august og i uken som endte 27. august 1960. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisl. ellers	Fersk sild og brisl. i alt	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rrokke	Fersk ål	Annen fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352
03 Fredrikstad ..	—	—	86	86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	78	13	91	—	—
06 Oslo	22	10	9	41	76	6	7	51	79	—	10	—	9	—	—	2	—	6	246	3	—
27 Kristiansand .	—	18	8	26	66	—	—	20	3	11	—	539	—	1	—	18	15	81	754	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	—	—	—	2	—	1	26	—	—
33 Stavanger	—	—	32	32	22	—	2	4	45	42	65	—	—	98	—	35	11	149	473	336	96
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	5	127	—
36 Haugesund ...	—	—	—	—	—	—	5	3	2	—	34	—	—	70	—	3	—	4	121	384	—
38 Bergen	943	948	—	1 891	39	63	87	1 186	1 320	262	837	—	331	1 078	35	41	42	326	5 647	4 473	3 996
39 Florø	513	213	—	726	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	514	284
61 Måløy	3 419	1 667	—	5 086	4	33	7	22	190	2	6	—	—	2 082	11	37	—	9	2 403	4 067	2 044
40 Ålesund	8 363	8 310	46	16 720	—	134	7	331	572	5	12	—	—	266	286	76	5	1 378	3 072	7 932	5 961
41 Molde	1 601	498	73	2 172	—	—	1	—	1	—	1	—	—	20	—	13	2	26	64	524	288
42 Kristiansund .	2 366	—	13	2 379	1	36	—	28	57	—	—	—	—	124	—	25	8	79	358	2 242	769
43 Trondheim ...	—	—	—	—	165	183	53	772	255	4	334	—	32	—	—	—	—	39	1 837	1 794	540
51 Bodø	—	—	—	—	—	19	3	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	23	—	—
53 Svølvær	—	—	—	—	—	51	53	1	77	—	493	—	8	—	—	—	—	—	—	683	—
55 Tromsø	—	—	2	2	32	63	3	93	49	—	109	—	—	—	—	—	—	—	56	405	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	3	32	35	131	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	214	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	4	49	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	—
64 Andre	—	—	22	22	19	30	11	6	47	1	377	17	46	—	—	—	57	10	621	219	124
I alt	17 228	11 663	291	29 182	426	651	273	2 699	2 704	329	2 246	613	426	3 740	332	253	222	2 186	17 100	22 614	14 103
I uken	—	—	17	17	2	28	16	101	1	—	6	46	110	146	11	7	61	168	703	2	—

MERK.: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for ei alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiserte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rundfrossen laks	Rundfrossen kveite	Rundfrossen makrell	Rundfrossen makrellstørje	Rundfrossen pigghå	Rundfrossen håbrann	Annen rundfrossen fisk	Rundfrossen fisk i alt	Fersk el. kjøtt filett, hyse 15x1	Fersk el. kjøtt filett ellers 15x2	Frossen filett hyse	Frossen filett torsk	Frossen filett sei-	Frossen steinbitfilett	Frossen uerfilett	Frossen sildfilett	Frossen filett ellers	Frossen filett i alt	Saltet torskfilett
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15x1	15x2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17x1
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 457-459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	3	3	4	—	—	3	—	1	11	—	7	8	9	5	—	—	—	—	5	28
27 Kristiansand .	1	1	1	—	438	—	—	—	5	444	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52	21
31 Egersund	4	4	—	—	400	—	—	3	—	403	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	60	492	4	—	162	—	3	—	27	196	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
35 Kopervik	74	201	—	—	149	—	2	—	—	151	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	13	397	—	—	783	—	15	1	3	802	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	140	8 609	50	13	176	17	246	108	345	955	168	12	26	37	18	—	—	480	16	577	427
39 Florø	—	798	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	6 111	10	5	—	100	969	28	44	1 156	—	1	—	—	—	—	—	18	9	27	7
40 Ålesund	—	13 893	1	912	7	—	96	126	105	1 247	—	1	—	101	121	—	—	612	—	833	596
41 Molde	—	812	—	—	—	—	4	—	—	4	1	2	—	—	—	—	—	655	—	655	—
42 Kristiansund .	314	3 325	7	1	—	—	104	5	317	434	2	—	354	1 058	901	556	193	999	1	4 062	706
43 Trondheim ...	—	2 334	215	60	—	2	—	75	36	388	28	99	569	1 041	14	56	67	—	203	1 950	130
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	24	24	—	—	—	16	28	—	—	—	—	44	84
53 Svølvær	—	—	—	1	—	—	—	—	2	3	15	—	42	1 910	487	1	—	—	415	2 855	92
55 Tromsø	1	1	161	18	—	—	1	—	65	245	5	83	12	479	29	107	80	—	148	855	496
56 Hammerfest ..	—	—	59	9	—	—	—	—	5	73	97	48	795	2 343	174	88	167	—	11	3 578	115
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	100	12	186	1 108	17	22	—	—	74	1 407	—
64 Andre	2	345	16	41	776	—	—	1	13	847	1	35	—	419	190	45	3	28	153	837	1
I alt	608	37 325	527	1 064	2 891	120	1 442	349	995	7 388	437	301	1 992	8 521	1 984	875	511	2 793	1 086	17 762	2 681
I uken	2	4	11	85	—	—	—	20	—	116	24	1	108	102	222	231	—	—	35	699	62

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet bank-sild 1802	Saltet islands-sild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19×1	Tørrfisk torsk 19×2	Tørrfisk sei 19×3	Tørrfisk ellers 19×4	Klippfisk torsk 19×5	Klippfisk lange 19×6	Klippfisk ellers 19×7	Røykt sild 19×8	Hummer 20×1	Reker 20×2	Selolje rå 20×3	Sildolje, rå 20×4	Haitran 2101	Høyvit. hold. tran, olje 2102	Medisin-tran 2103	Veterinær-tran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301, 309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	14	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	22	131	—	—	—	—	—	—
27 Kristiansand .	—	—	15	1	16	222	—	—	—	—	—	—	—	50	504	—	—	—	—	163	159
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	106	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	38	2	38	6	84	31	—	—	—	—	—	—	—	—	406	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	2 312	—	138	—	2 450	—	—	—	—	—	—	—	—	23	95	406	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	3 222	—	1 644	—	4 866	54	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	5 003	—	1 039	49	6 091	354	8 473	3 769	1 368	321	23	30	563	126	259	1 330	—	134	69	1 107	923
39 Florø	2 248	—	—	—	2 248	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	1 234	—	—	—	1 234	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40 Ålesund	3 956	—	1 008	—	4 964	—	476	112	74	6 269	1 356	1 946	1 941	—	10	475	—	—	—	—	—
41 Molde	1 785	—	6	18	1 809	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	94	8	778	539
42 Kristiansund .	1 084	—	133	—	1 217	—	400	315	204	4 194	649	543	45	1	31	—	—	—	—	—	—
43 Trondheim ...	—	—	—	267	267	—	375	183	15	—	—	—	—	—	—	—	—	32	—	4	802
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	137	—	—	—	—	—	—
53 Svolvear	—	—	—	—	—	—	2 424	694	205	—	413	18	123	—	32	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	947	503	138	—	—	—	—	—	32	—	—	45	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	672	203	78	—	—	—	—	—	257	685	—	—	—	—	105
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—
64 Andre	564	—	4	—	568	41	336	50	77	—	—	—	—	—	42	—	—	—	—	—	—
I alt	21 450	3	4 027	342	25 822	703	14 103	5 829	2 159	11 253	2 081	2 682	2 711	302	2 320	2 503	141	318	77	2 053	2 529
I uken	15	—	9	28	52	98	598	158	17	466	118	8	133	2	94	—	—	24	1	76	88

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.afv. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiskeoljer 22×1	Hermetisk brisling 2301	Hermetisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24×1	Spesial-be-handlet sild 25×1	Sukker-saltet rogn 25×2	Skalldyr hermetikk 25×3	Sildemel 25×4	Fiskelevermel 25×5	Annet fiske-mel 25×6	Tang-mel 25×7	Saltet rogn ikke sp. 25×8	Sel-skin 25×9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 1504. 907-909, 1508, 101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 130-292, 299	Stat.nr. 1604.	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 521-529, 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1605. 110-191, 199	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2301. 100	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 100	Stat.nr. 0515. 005
03 Fredrikstad ..	217	217	153	14	28	—	1	—	35	71	149	100	1	—	63	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	1 970	2 306	81	7	2	1	—	—	2	2	14	4	—	—	54	—	—	—	—	—	—
27 Kristiansand .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	18	350	—	—	—	—	10
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	2 348	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	1 696	3 119	1 544	80	452	99	698	7 688	103	77	10	492	371	—	—	339	—	—
35 Kopervik	—	—	—	—	42	—	—	—	—	—	42	—	179	—	—	898	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	—	—	—	—	32	122	39	—	52	4	249	2	1 111	—	2	1 237	—	—	—	—	—
38 Bergen	1 238	3 471	1 163	394	2 349	713	74	143	59	51	3 783	5	1 712	117	119	851	160	645	478	311	230
39 Florø	—	—	—	—	7	129	44	—	10	—	2	192	—	10	4	1 642	—	—	373	—	—
61 Måløy	36	36	—	8	107	4	1	27	49	26	222	2	115	—	27	2 344	—	570	30	—	—
40 Ålesund	291	1 710	162	10	76	38	—	217	4	74	420	1	1 624	67	56	13 584	74	720	258	323	9
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 047	—	—	4 705	—	—	15	—	—
42 Kristiansund .	279	1 117	11	1	240	67	5	109	—	25	447	—	306	—	62	4 823	—	60	2 993	—	—
43 Trondheim ...	—	—	—	14	908	78	17	8	165	253	1 443	6	—	—	120	1 758	—	100	1 267	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 691	—	293	—	—	—
53 Svolvear	128	173	—	—	—	—	—	—	—	152	152	—	—	87	3	632	165	1 797	—	—	—
55 Tromsø	53	158	—	—	—	—	—	—	—	97	97	—	—	—	—	3 843	—	140	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	30	—	—	—	—	5 151	—	1 003	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	720	—	—	—
64 Andre	70	70	543	17	38	15	—	—	25	37	134	—	109	—	56	9 134	—	838	222	—	—
I alt	4 282	9 259	2 114	2 200	7 160	2 544	179	1 020	439	1 524	15 066	222	6 291	281	1 112	57 362	400	6 886	5 975	633	249
I uken	88	277	37	46	997	83	—	11	7	46	1 190	11	33	—	29	2 527	15	50	59	—	13